



## إرشادات بشأن التصديق على المستندات السورية

يمكن تقديم المستندات للتصديق عليها من الإثنين إلى الخميس من الساعة الثامنة صباحاً وحتى الساعة الحادية عشر ظهراً. تستغرق مدة التصديق على المستندات في العادة يوم أو يومين عمل. لكن مراعاة لمسافات السفر الطويلة فإن سفارة ألمانيا ببيروت تسعى جاهدة إلى إنهاء إجراءات التصديق في يوم واحد فقط. و للتصديق على المستندات يتعين توافر الآتي:

- تقديم أصل المستند أو صورة طبق الأصل صادرة عن جهة الإصدار.
- يتعين ترجمة المستند إلى الألمانية وذلك بمعرفة أحد المترجمين المحليين في ألمانيا أو أحد المترجمين المعتمدين لدى السفارة الألمانية في بيروت أو لدى أية سفارة ألمانية أخرى على ألا يتم فصل المستند عن الترجمة الألمانية.
- يتعين أن يكون الأصل ممهوراً بخاتم الخارجية السورية قبل تقديمه للسفارة للتصديق عليها.

### الرسوم:

تبلغ رسوم التصديق على المستندات وفقاً لأحكام قانون تحديد الرسوم الإدارية بالخارج ٢٥ يورو وذلك للوثائق الرسمية العامة مثل شهادات الميلاد، عقود الزواج والطلاق، وشهادات الوفاة. أما باقى المستندات مثل الشهادات المدرسية أو الدينية فتبلغ رسوم التصديق عليها ٤٥ يورو، على أن يتم سدادها بالليرة اللبنانية وذلك وفقاً لسعر الصرف السارى عند التصديق. ونرجو من سيادتكم مراعاة أن السفارة لا تقبل سوى الليرة اللبنانية، ولا يمكن سداد الرسوم بأية عملة أخرى.

في حالة تقديم المستندات لدى جامعات ألمانية للدراسة بها يمكنكم الحصول عند كل طلب على مجموعة مستندات مصدق عليها بالإضافة إلى صور معتمدة معفاة من الرسوم. في هذه الحالة يتعين تقديم الأوراق التي تبرهن على التقدم لدى جامعات ألمانية للدراسة بها.

جدير بالذكر أن الإعفاء من الرسوم يسرى فقط على المستندات اللازمة للتقدم للدراسة في الجامعات الألمانية دون غيرها. ويستثنى من الإعفاء من الرسوم الأطباء الحائزين على ترخيص مزاوله المهنة بالإضافة إلى راغبي دراسة اللغة الألمانية في ألمانيا.

## الحصول على خاتم التصديق من الخارجية السورية

لدى وزارة الخارجية السورية في مدينة دمشق والعديد من المدن الأخرى مكاتب تابعة لها يقوم موظفوها بالتأكد من صحة والتصديق صحة الوثائق السورية العامة، وذلك رغم التطورات التي تشهدها البلاد. إذ يعد هذا المجال من المجالات التي لازالت تعمل في سوريا. وعلى هذا الأساس يمكن الفصل والتحقق من صحة المستندات.

جدير بالذكر أن التصديق على المستندات من السفارة الألمانية ببيروت يتم فقط بعد الحصول على خاتم تصديق الخارجية، والذي لا يجوز أن يرجع تاريخه إلى أكثر من ستة أشهر.

ووفقاً للمعلومات المتوافرة لدى السفارة فإنه من الممكن أن يتم تفويض شخص آخر (محامى، أحد الأقارب... إلخ) للقيام بالتصديق على المستندات لدى الخارجية السورية. جدير بالذكر أن السفارة الألمانية في بيروت لا يمكنها تقديم توصيات صريحة في هذا الشأن.

## إستصدار وثائق رسمية سورية

لا تستطيع السفارة الألمانية في بيروت تقديم المساعدة للحصول على مستندات سورية. إلا إنه يأتي إلينا أيضاً في العديد من الأحيان أشخاص تم تكليفهم بالتصديق على الاوراق (محامون، أقرباء... إلخ). ومن خلال الممارسة العملية القنصلية تبين أن المستندات التي يتم التصديق عليها بتلك الطريقة تتراوح تكلفتها (حسب درجة الصعوبة) ما بين ٢٠ يورو و ١٠٠ يورو متضمنة تكلفة الحصول على خاتم تصديق وزارة الخارجية السورية، وقد يزيد هذا المبلغ في بعض الحالات الإستثنائية.

## إرسال المستندات بالبريد

يرجى من سيادتكم التكرم بمراعاة الآتى حال إرسال المستندات بالبريد للتصديق عليها:

- كتابة خطاب قصير يتضمن موضوع الطلب.
- الإفادة بعنوان بريدي في ألمانيا أو بيانات اتصال لكم في الخارج.
- إقرار بتحمل سداد الرسوم المطلوبة.

في حالة إرسال المستندات من ألمانيا فستصلكم بعد الإنتهاء من إجراءات التصديق إيصال صادر عن الخزنة العامة. وتبلغ قيمة الرسوم البريدية ٣ يورو.

في حالة إرسال المستندات من دول أخرى فسيتم الاتصال بكم من السفارة الألمانية المختصة لإستلام المستندات. ويتم سداد الرسوم بالعملة المحلية.

## العنوان البريدي:

سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية

ص.ب ١١٢٨٢٠

رياض الصلح

بيروت ١١٠٧٢١١٠

الجمهورية اللبنانية